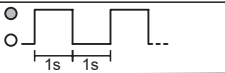
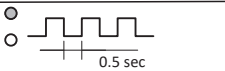
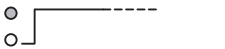
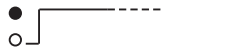
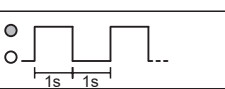
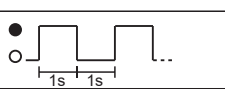
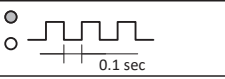
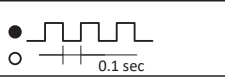
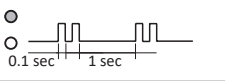
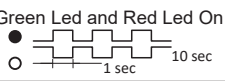
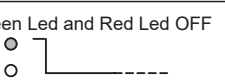
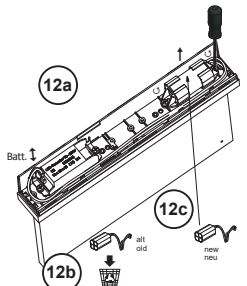


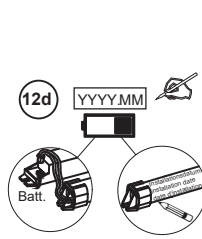
9 TEST E3		10 TEST E3T	
Manual Start/ Manueller Start		Function test / Funktionstest : Every 7 days Duration test / Dauertest : Annually	
 Function Test : Monthly, 1 min  Duration Test : Annually, 3H			
LED Status	Green LED	Yellow LED	Red LED
 LED ON	System OK Alles OK	Inhibition mode activ Fernausschaltung aktiv	Battery disconnected or failure Batterie abgeklemmt oder Fehler
	Operation durance after charging Betriebsdauertest nach Ladung	Duration test Dauertest	Battery capacity too low Akkukapazität zu gering
	Function test after charging Funktionstest nach Ladung	Function test Funktionstest	Battery disconnected Batterie abgeklemmt
 LED OFF	Emergency operation Notbetrieb		

11 TEST E3D			
Function test/ Funktionstest : Every 7 days Duration Test/ Dauertest : Annually			
Green LED/ Grün Led	Status	Red LED/ Rote LED	Status
	System OK Alles OK		Led Module Failure Ledmodulfehler 
	Duration Test Dauertest		Battery disconnected Batterie abgeklemmt 
	Function Test Funktionstest		Battery failure Batteriefehler 
	Inhibit Mode (E3D) (Switching into DALI Inhibit Mode via controller)		Green Led and Red Led On Address Identification Mode (E3D)
	Green Led and Red Led OFF Emergency Mode or after Rest Mode (E3D) or no mains & no battery power		

Battery Exchange

12   If the backup does not extend to the declared duration, the battery has to be replaced.

12a 

12b 

12c 

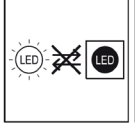
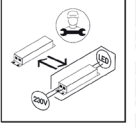
12d 

12e 

E3 Ersatzteil Akku:
E3T VOYAGER Style ACCU 3h
E3D (59009397)

EN Instructions for installation and operation!
The installation and commissioning of the luminaire as well as any modification to the luminaire may only be performed by authorized personnel (qualified electrician). National installation regulations must be observed. Before any work on the appliance is done, it must be disconnected from mains.
Hot plug-in is not an option and may cause damage to the lamp or luminaire!
The manufacturer is not liable for damages resulting from improper or faulty installation or operation or from unauthorized modifications to the luminaire.
Caution, risk of electric shock! Specifications are subject to change without notice!
If you have questions, please contact the manufacturer.

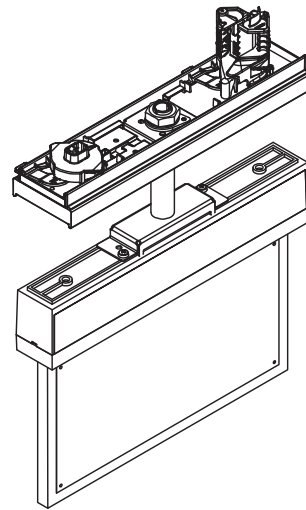
DE Hinweise für die Montage und den Betrieb!
Die Montage und Inbetriebnahme der Leuchte sowie jede Veränderung an der Leuchte darf nur von autorisierten Fachkräften (qualifizierter Elektriker) durchgeführt werden. Die nationalen Errichterbestimmungen sind zu beachten. Vor jeder Arbeit an der Leuchte ist diese vom Netz zu trennen.
Hot Plug-in ist nicht möglich und kann zu Schäden an der Leuchte führen!
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus fehlerhafter Montage, unsachgemäßem Betrieb oder unautorisierten Veränderungen an der Leuchte resultieren.
Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlags.
Technische Änderungen vorbehalten! Bei Fragen wenden Sie sich an den Hersteller.

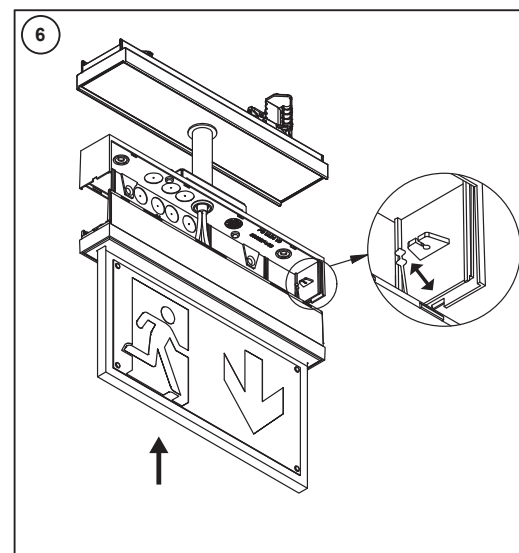
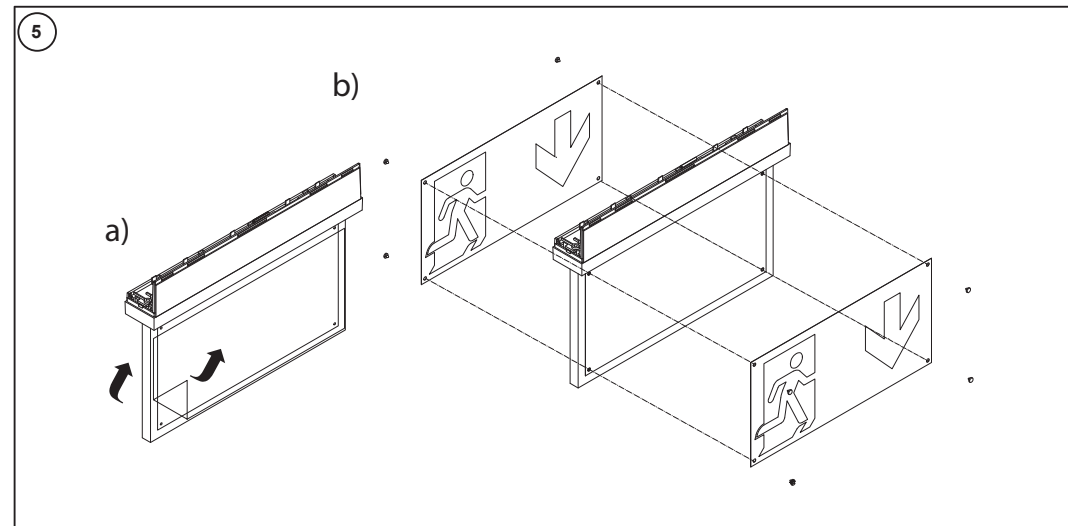
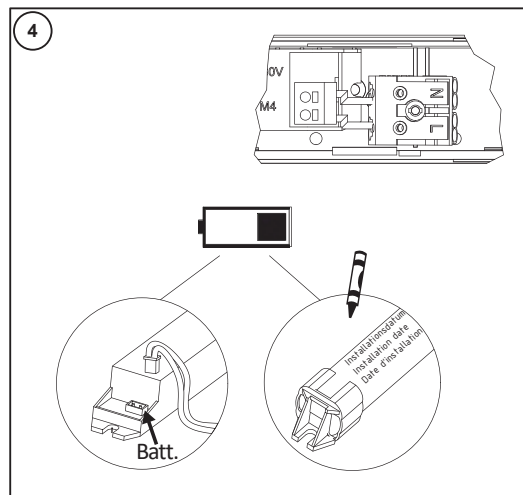
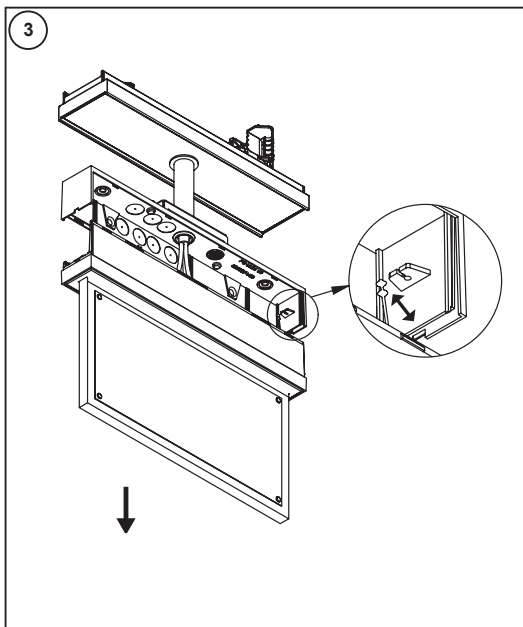
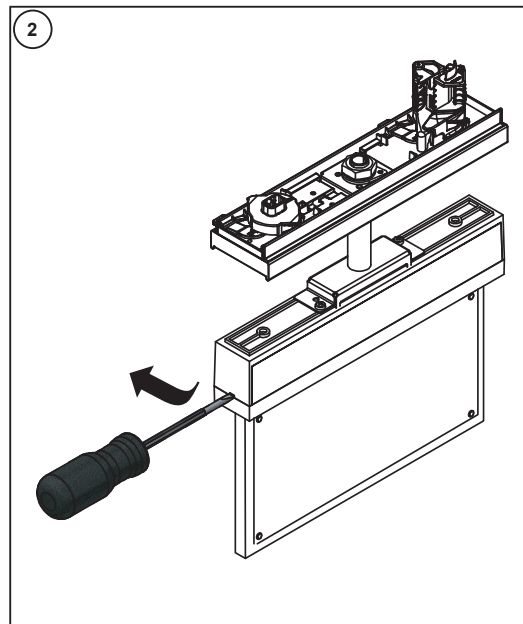
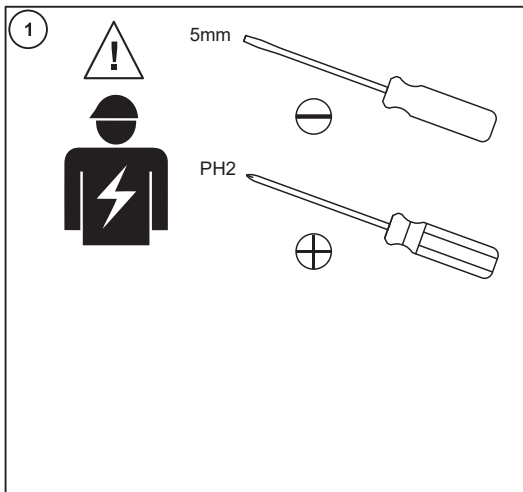


MAN THORN VB2 2422

THORN



             														
NAME														
SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATIONEN														
VOYAGER STYLE 115 CON E3 S SM S														
VOYAGER STYLE 115 CON E3T S SM S														
VOYAGER STYLE 115 CON E3D SM S														
VOYAGER STYLE 115 CON ECD SM S														
VOYAGER STYLE 115 CON ECC SM S														
VOYAGER STYLE 115 CON ECP SM S														
VOYAGER STYLE 115 CON ELP MS S														
3h self-contained, manual test														
3h self-contained, automatic test														
3h self-contained, DALI monitored														
Central battery system DALI monitored														
Central battery system, circuit monitored														
Zumtobel Group eBox system PLC														
Zumtobel Group nBox system PLC														
EN Mounting instructions Important notices. Please, read first! Keep the instructions safe! Specifications are subject to change without notice! If you have questions, please contact the manufacturer.														
DE Montageanleitung Wichtige Hinweise. Bitte zuerst lesen! Anleitung aufbewahren! Technische Änderungen vorbehalten! Bei Fragen wenden Sie sich an den Hersteller.														



7

X Z 0 1 A B C D E F G *** 180

Supply

X : Self-Contained Version
Z : Central Battery Version

Mode of Operation

0 : Non-maintained
1 : Maintained

Mode

0		
1		

Facilities

A : Including test device
B : Including rest mode
C : Including inhibit mode
D : High risk task area luminaire
E : With non-replaceable lamp or battery
F : Automatic test facility
G : Safety sign

Duration

180 : 3H
*** : CENTRAL

4a) Working mode setting via wire bridge:

E3 / E3T

220-240V, 50/60Hz

Maintained luminaire

Non-maintained luminaire

Factory set

4b) Working mode setting (M / NM) via connected system:

E3D
via Emergency DALI Controller for self-contained luminaires

ECD
via central battery system DALI monitored

ECP
via Zumtobel eBox system

ELP
via Zumtobel nBox system

4c) Working mode Maintained only:

ECC
For circuit monitored systems

